



جدوال قمبراچان خطبه جمعة
Siri 10/ 2024 (Bulan Oktober 2024)

تاریخ	تاجوق	ب
4 Oktober 2024M/ 1 Rabi'ulakhir 1446H	سوپورکن کاسیه، سمایکن سایغ	1.
11 Oktober 2024M/ 8 Rabi'ulakhir 1446H	اوتاماکن کصیحتن مینتل دتمقت کرجا (Sempena Hari Kesehatan Mental Kebangsaan)	2.
18 Oktober 2024M/ 15 Rabi'ulakhir 1446H	أومقام کبون یغ سوپور (Semen Hari Pembasmian Kemiskinan Antarabangsa)	3.
25 Oktober 2024M/ 22 Rabi'ulakhir 1446H	جنجی یغ دلوقاکن	4.
خطبه کدوا		

دبیایای:



زکاة فولاو فینغ

دتریبتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولاو فینغ



***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Prof Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





اوتاماكن كصيحتن مينتل دتمثت كرجا

11 Oktober 2024M/ 8 Rabi'ulakhir 1446H

(Sempena Hari Kesehatan Mental Kebangsaan 10 Oktober 2024)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ، وَجَعَلَ الصَّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ مِنْ
أَعْظَمِ النِّعَمِ الَّتِي يَنْبَغِي شُكْرُهَا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النُّورُ الْهَادِي
لِلنَّاسِ أَجْمَعِينَ.

وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الَّذِي بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً
لِلْعَالَمِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.
سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت منيغتكن كتقواءن كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن ممنفعتكن ماس يغ اد
اونتوق ملاكوكن سكال سوروبهن الله دان منيغلكن لارغثن.

سبلوم منروسكن بيچارا، خطيب ايغين مغيغتكن سيدغ حاضيرين سكالين، اكر
ممبري فوكوس دان مندغر دغن سفنوه هاتي كندوغن خطبة جمعة هاري اين.
الغكه روگيش كيت يغ سوده برادا ددالم مسجد اين، تتاغي ماسيه ترليك دغن
اوروسن دنيا.

برسمفنا دغن سمبوتن بولن كاونسليغ دان كصيحتن مينتل فريغتك كبغساءن
تاهون 2024 كالي اين، ماريله كيت مغيغاتي بيچارا منبر سلاري دغن سمبوتن قد
تاهون اين ياءيت "اوتاماكن كصيحتن مينتل دتمثت كرجا."



سیدغ جمعة رَحِمَكُمُ اللهُ،

سچارا فطرهن، مأنسي میغ داوجي دغن فراسان رسه دان کلیسه. هاري دمي هاري مأنسي سنتیاس دهیمفیت دغن کونفلیک دان فرمستلهن کهیدوفن یغ قلباگای. سفرتی مان الله سبحان وتعالی میاتاکن د دالم سوره المَعَارِجِ آیات 19-21:

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١١﴾ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿١٢﴾ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿١٣﴾

مقصودن: "سسوغکوهن ماءنسي ایت دجادیکن برطبیعة رسه کلیسه (لائی بخیل دان کدکوت). اقابیل دتیمفا کسوسهن، ای ساعت رسه کلیسه. دان اقابیل ای برءولیه کسنغن ای ساعت بخیل دان کدکوت."

ککلیسهن مروفاکن فیاکیت روحانی یغ ممقوپاءي کاءیتن دغن کایمانن سساورغ کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. ای جوک تورو ت مگکغو فرکمبغن فسیکولوگی (psikologi) دیری دان بولیه منجسکن کهیدوفن سهارین. صفة این میببکن ماءنسي برتیندق تنفا فرتیمبغن یغ واجر، موده دفغاروهی نفسو دان ایموسی سهیغک کادغکالا مغابایکن قرانن عقل دان ایمان دالم ستیاف تیندقن.

نیلای دان فنجاکان کندیری یغ بائیق امت دفرلوکن دالم ممبنتو دیری اگر تیدق ترجبق دغن فرکارا یغ ملیبتکن گکغوان کصیحتن مینتل. کونفلیک دتمفت کرجا یغ اصلن سدیکیت سهاج نامون اقابیل تیدق ددایماین دان دسالورکن ایموسی ترسبوت فد لالوان یغ بتول برکموغکینن اکن ممبری کسن ترهادف سساورغ.

دري اسفیک ایندیویدو، مریک موده مراسا ترسیغکوغ سرتا هیلغ کیقینن دیری، سوک مپندیری، سریغ برفیکیران نیگاتیف، موده براس ماره، کرف جاتوه ساکیت دان سریغ براس لسو دتمفت کرجا. مانکالا دری سودوت اورکانیسانی قولاً، فریستاسی جابتن سماکین مروسوت، کورغ فغلیبتن فکرجا ترهادف اکتیویتی ۲



دالم اورگانيساسي، کتيدقحاضر ن دان مسئله ديسيفلين فکرجا سماکين منيغکت ماله اد يغ مميله اونتوق برهنتي کرجا.

سيدغ جمعة يغ برهانتيا،

برداسرکن ستاتيستيک کمنترين کصيحتن مليسيا (KKM) تورت مپاتاکن بهاوا 1 نسه 3 درقد رعيت مليسيا مغالي مسئله گغکوان کصيحتن مينتل. تينجاوان Malaysia's Healthiest Workplace قولاً منونجوقکن قد بولن جانواري تاهون 2021، 63% فکرجا دمليسيا دلافورکن مهادثي کسوکرن دالم مغايمبغکن کرجا دان کهيدوقن فريبادي مريک. مانکالا لبه درقد ستغه جوت فکرجا مليسيا مغالي تکن فکرجاءن دالم دميسي (dimensi) کرجا لاءين سفرتي کورغ تيدور، کلتيهن، مسئله کصيحتن فيزيکل دان کوميتمن (komitmen) کرجا يغ سماکين مروسوت.

رينتيتن دري ايسو ۲ سماس يغ برلگر دميديا متأخير اين سفرتي فنيغکتن کيس جنايه، فنيغکتن کوس سارا هيذوق، بنچان عالم، کونفليک دالم کلوارگ سرتا قلباگي فرمسئلهن دلوار جغک، منونجوقکن مشارکت کيت مندريتا دالم سېف.

سبهاکينش ترکسن دري اسفيک ايموسي سفرتي کتاکوتن، کبمبغن سرتا تکن فراساءن عقيبة فروبهن دالم نورما کهيدوقن سهارين. اقابيلا ايسو اين برقنجاغن دان تيدق دراوت، اکن منداقت گغکوان کصيحتن مينتل يغ تيدق برکسودهن.

مک تيدق مستحيل، موغکين اد دالم کالغن اهلي کلوارگ، جيرن تتغک سرتا راکن سکرجا يغ مغالي گغکوان سدميکيان. فرسوالنث، سجاوه مان کيت برءوسها ممبنتو ديري دان مريک يغ سدغ ممرلوکن؟

مسلمين رَحِمَكُمُ اللهُ،

لافورن دري رانچغن ستراتیکيک ناسيونل اونتوق کصيحتن مينتل تاهون 2020-2025 منجونجوقکن، مليسيا موغکين مهادثي مسئله کصيحتن مينتل کدوا



ترتيغي منجلى تاهون 2030. سيتواسي اين دكائيتكن دغن فنيغكتن بين فپاكيت كلوبال (global) سفرتي يغ دراملكن دالم ببراف كاجين كصيحتن. سومبر يغ ريليون (relevan) منونجوقكن فنيغكتن دالم كيس ۲ كغكوان مينتل سفرتي كموروغن، اكن منجادي انتارا فپومبغ اوتام كغد بين فپاكيت نكارا.

دالم كونتيك س فكرجاءن، تكنن يغ برتروسن، بنن كرجا يغ ملمقاو، كورغ سوكوغن دري راكن سكرجا دان فيهق فغوروسن بوليه ممبري كسن نيكاتيف ترهادف كصيحتن مينتل اينديويدو. سلاءين ايت، تيمفوه كرجا يغ ترلالو فنجغ سهيغك كلتيهن، بولي دان كغكوان سيكسوال دتمفت كرجا اكن منمبه بوروق كداءن.

كصيحتن مينتل اداله كومفونن فنتيغ دالم كهيدوفن سهارين، لبه ۲ لائي دتمفت كرجا كران دسيتوله كيت مغهابيسكن سبهاكين بسر ماس دان تناك.

مالغن، ماسيه تردافت كورغن فماهن مغلاني مسئله كصيحتن مينتل اين. فرسيغسي نيكاتيف اين مپبكن مريك يغ مغلاني مسئله مينتل مندرينا دالم ديام، سريغ دفيغكركن اوليه راكن ۲ دان تيدق مندافت راوتن يغ سباءيق موغكين.

نامون، ايغته بهاوا تياو فپاكيت يغ تياو فناورث. سواسان يغ صيحت دان داماي بوليه ممينيمومكن ايسو كصيحتن مينتل دالم كالغن فكرجا دان ممبنتو مريك يغ مغلاني ايسو اين مندافت راوتن يغ سباءيقن.

انتارا فركارا يغ بوليه دلقسانكن اداله ممبري سوكوغن انتارا ساتو سام لاءين، موجودكن اکتیویتي يغ مپكرن بادن سكالی كوس مپيهتن ميندا، مكالقن كومونيكاسي دغن فيهق يغ برکاءيتن افابيللا برلاكو كونفليك دان برءوسها منچاري جالن فپلساين.



سلائين ايت بلاجرله اونتوق مڭحرمتي قريبادي اورڭ لاءين دان راعين دن قريبيذان انتارا راکن سکرچا. سسبواه اورگانيساسي جوک بوليه مڭنچورکن قڭيسين يڭ مڭهيدوڭکن جيوا اگر قارا قکرچا تروس برسماغت اونتوق تروس برخدمت.

سیدغ جمعة يڭ برهاگيا،

مڭاخيري خطبة، ماريله کيت ممبري قرهاتين کڭد قراکارا ۲ بریکوت:

قرتام: برءوسها مڭهيدوڭکن سواسان تمثت کرجا يڭ مپيهتنک ميندا.

کدوا: سکر مندافتکن فرخدمتن قسيکولوگي دان کاءونسليڭ دري مريک يڭ برکماهيرن سکيراڭ مراساکن ديري اتاوارکن ممقوپاي سيمقتوم ۲ مسئله مينتل.

کتیک: مروجوع کڭد فاكر فروبتن دان قسيکيتري (psikatri) دري هوسڭيتل ۲. قاعده بيولوگي (biologi) سفرتي فروبتن امت دفرلوکن اونتوق ممبنتو منستابيلکن کاداءن مينتل قساکيت.

کامفت: مندافتکن سوکوڭن کلوارک دان مشارکت يڭ ممقو مراسياونلکن (merasionalkan) دان منيڭکتکن موتيواسي مريک يڭ مڭالمي کڭڭوان قپاکيت مينتل.

کليم: دعاء سايریڭ اوسها. قرباپقکن مناجات دان بردعاء کڭد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. انتاران:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ

مقصودن: "يا الله، سسوڭکوھن اکو برليندوڭ کڭد اغکاو دري کدوکاءن دان کسديهن."

ماريله کيت منچاري کبهاگياان منوروت اچوان القرءان دان السُّنَّة سفرتي مان فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سوره النحل ايات 97:



مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثِيَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ
أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٧﴾

مقصودش: "سسياڤا يڭ برعمل صالح، درقد للاكي اتاو فرمقوان، سدڭ اي برايمان
مك سسوڭكوهن كامى اكن مڭهيدوڤكن دي دغن كهيدوڤن يڭ باءيق. دان
سسوڭكوهن كامى اكن ممبالس مريك دغن ممبريكن فهالا يڭ لبيه باءيق درقد
اف يڭ مريك كرجاكن."

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْءَانِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَايَاكُمْ بِهَدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ،
أَقُوْلُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.





خطبه كدوا

2024M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَآحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ،



اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri
Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Ahmad Fuzi Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang
dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Khadijah Mohd Noor.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَن سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha
Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang
istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat
melalui Zakat Pulau Pinang dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf
Pulau Pinang. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf
sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis
Agama Islam Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan
keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

